

## Una familia de burgueses de Pamplona en la primera mitad del siglo XIV: los Crozat\*

Merced a su influencia en la corte y en la ciudad de Pamplona, los Crozat han dejado bastantes huellas para ser conocidos desde los principios del siglo XIV. Podemos ver en ellos un ejemplo de aquellos linajes de burgueses de las ciudades occidentales de aquel siglo: ejemplo de estabilidad, de crecimiento lento, sin duda de prosperidad económica y social.

Para conocer a los numerosos Crozat, hay que recurrir a los documentos oficiales de la ciudad, de la catedral, del reino, y de la parroquia San Saturnino de Pamplona: en particular el testamento de Flandina Crozat en 1346. Hay que seguir atentamente el libro de cuentas de Johan Crozat, de 1350 y de los años siguientes, guardado en el Archivo General de Navarra como si fuera un Registro oficial. Además de los negocios de Johan, este libro comprende notas acerca de la familia de los Crozat hasta en los primeros años del siglo XV<sup>1</sup>.

\* \* \*

Es una familia prolífica, lo que puede ser un elemento de éxito, la que se instala en Pamplona en el último tercio del siglo XIII. Nada, en ninguna parte, indica la procedencia exacta de esos Francos que viven en el burgo San Cernín (o San Saturnino), barrio de los francos-burgueses entre los cuales la mayoría son de origen extraño al reino de Navarra. Crozat o Cruzat o de Cruzat son apellidos franceses pero es difícil relacionarlos con una pro-

\* Mientras escribíamos esta crónica, apareció la obra de DIEZ Y DÍAZ, don Alejandro, *Los Crozat* en la colección «Temas de Cultura popular de Navarra» (número 192). Siendo análogas las conclusiones, esperamos que si hay divergencias, traerán un aspecto positivo a esta historia de los Crozat

1 ALBIZU, Juan, *Catálogo general del Archivo de la parroquia de San Saturnino de Pamplona*. Pamplona, 1950

El autor del catálogo ha publicado algunos documentos inéditos de su Archivo, entre los cuales el Testamento de Flandina Crozat de la página 160 a 180.

El documento original existe en forma de copia de 1497 por duplicado en los números 357 y 755 del Archivo parroquial.

El libro de cuentas de Johan Crozat, lo está investigando y transcribiendo el profesor A. Martín-Duque, de la Universidad de Navarra. Se halla en la sección de los Registros de Cuentas, en el Archivo de Navarra, en el tomo 63.

vincia más bien que con otra. El primer Crozat que dejó huella oficial es un Belenguer —un nombre meridional— en los años 1276-1277 que siguen la guerra civil entre los barrios de Pamplona. En aquel momento es uno de los notables del burgo San Cernín, el barrio que dió su apoyo al partido pro-francés y contribuyó al triunfo sobre los Navarros de la vieja ciudad; es también el primero de su linaje que ejerció el oficio de cambista<sup>2</sup>. Qué papel personal desempeñó Belenguer, sólo podemos imaginarlo. Lo mismo en cuanto al de su hermano Ademar —o Aimar— sólo conocido por Miguel que le sigue y que afirma ser «hijo de Ademar Crozat» en los primeros decenios del siglo XIV<sup>3</sup>.

Estos dos primeros Crozat han aparecido bastante tarde en la historia de la ciudad, mientras sus colegas en los negocios, los Caritat, los Rosas, los Undiano y los Moza, son conocidos en Pamplona desde los principios del siglo XIII<sup>4</sup>. Eran reservados, trabajadores, o se quedaban todavía en la ciudad francesa nativa, aquí tenemos un punto de interrogación que persiste. Belenguer queda enterrado cerca del altar mayor de San Saturnino, desde entonces lugar de sepultura de los Crozat<sup>5</sup>.

2 Archivo Municipal de Pamplona, Caj. 8, núm. 57.

Cabe añadir que ese documento habla de «Don Belenguer el Cambista» sin dar su apellido. Pero como no encontramos ese nombre en ninguna otra familia, tenemos ganas de atribuirlo a los Crozat: ya que Johan Crozat en 1344 afirma ser nieto de Belenguer Crozat.

Sin poder dilucidar el origen exacto de este patronímico, podemos recordar que «Crozat» o «Crouzat» serían formas meridionales, más particularmente de la franja sur del Macizo Central, para designar el habitante de un paraje «con hueco» (como sería el caso del Creusot). Puede ser también una deformación de «Cruzado». En fin, ese nombre es el de los afiliados a una antigua cofradía de Montpellier que llevaban una cruz en sus vestidos.

DAUZAT, Albert, *Dictionnaire Etymologique des noms de famille et des prénoms de France*, Larousse, 1951, pp. 162-164.

3 1320: Archivo de la catedral de Pamplona, V. Epi. 7. N.

4 Ortiz de Rosas está mencionado en 1217: Archivo de la catedral de Pamplona: *Libro Redondo*, fols. 87-88. Ortiz Moza, en 1204 y 1218: *idem*, fol. 135. «Caritat» e «Inigo Caritat», en 1193: A. de la catedral de Pamplona: *Enfermero*, 2º, núm. 32. Ochoa de Undiano, en 1217: *idem: Libro Redondo*, fols. 87-88.

5 Su nieto Johan hijo de Pascual, lo dice en su testamento del 15 de agosto de 1344. Archivo de San Saturnino, núm. 1. ALBIZU, *Opus citado*, p. 13.

La tradición popular de Pamplona, basándose sobre crónicas del siglo XVI, quiso hacer de los Crozat unos personajes muy importantes desde las Grandes Cruzadas de 1099 y 1239. El debate sobre «el Caballero Cruzado» esculpido en bajorrelieve en la iglesia de San Cernín, permitió al profesor Lacarra y al padre Germán de Pamplona restablecer la verdad contra las afirmaciones del arquitecto de la iglesia Florencio Ansoleaga:

ANSOLEAGA, Florencio, *El Cruzado y los Cruzales en la iglesia de San Cernin*, in: «Boletín de la Comisión de Monumentos de Navarra», 1910, núm. 3, p. 26.

LACARRA, J. M., *Imágenes de Caballeros*, in: «Príncipe de Viana». Pamplona, II, V, 1941, pp. 37 a 39.

PAMPLONA, P. Germán de, *La fecha de la construcción de la iglesia de San Cernin de Pamplona. Su pseudocoro y el relieve del caballero*, in: «Príncipe de Viana», 1956. XVII, LXV, pp. 455 a 463.

Belenguer y Aimar (cuyas esposas no conocemos) tienen los dos su descendencia. Sus hijos van siendo conocidos cada vez mejor, y conforme pasan las generaciones, las certezas van reemplazando a las suposiciones.

Belenguer tiene dos hijos, Pascual y Belenguer. Una hija, Anglesa, nombre que volvió a tomar la familia, luego, se casa con Ochoa Martínez de Undiano, un «Franco» del mismo barrio, cuya familia ya está instalada solidamente en la sociedad de la ciudad<sup>6</sup>. Belenguer, como lo dice en 1346 su hija Flandina, se casa con una tal Doña Imperia: es sin duda una de Ivero, porque Flandina habla de sus primos hermanos Pero, Johan y Martín de Ivero (que tiene una hija Anglesa, un nombre bien Crozat) y de su tío materno Remon Periz de Ivero. Esta Imperia pertenece pues a una familia burguesa, de una rama del linaje poderoso de los Caritat, de la Población San Nicolás, otro barrio de los francos-burgueses. Belenguer tuvo por lo menos tres hijas: Flandina, Anglesa y Elvira, casadas con «Francos» de Pamplona; Flandina se casó con Simon Laceilla, luego, al quedar viuda, con Miguel Deza, pero no tiene hijos. Anglesa se casa con Artal Deza hermano de Miguel: tiene tres hijos y dos hijas, entre las cuales una Anglesa que se casa con Estevan de Rosas, un cambista. Elvira tiene tres hijas, pero no conocemos a su marido. Belenguer tuvo sin duda un hijo, porque Flandina sienta en su testamento a sus dos sobrinas que llevan el nombre de Crozat, Oria y Bona, monjas en San Pedro de Ribas cerca de Pamplona. Señala también otras dos hijas Crozat, sobrinas, hermanas o primas, no se sabe: Navarra esposa del mercader García de Badoztain, y Oria esposa del cambista Johan de Rosas<sup>7</sup>.

Pascual tiene hijos mejor conocidos. Pascual el Viejo (Padre de un Pascual el Joven), Miguel, Pere, Johan y por fin una hija Oria, monja en Santa Engracia, son llamados todos «hijo —o hija— de Pascual Crozat» y los varones son cambistas los cuatro. A los hijos de Pere se les puede encontrar: Johanna Perez Crozat es monja en Santa Engracia, Pere Crozat es religioso de la Orden de Santa María del Carmen en Pamplona. Se puede emitir que el autor del libro de cuentas de 1350, Johan, es también su hijo, porque da el nombre de Pere a su hijo. Por fin, Johan «hijo de Pascual»,

<sup>6</sup> En 1328, los hijos de Doña Anglesa y de Ochoa Martínez de Undiano, Martín y Ochoa, son primeros hermanos (o primos segundos) de Martín Crozat. Archivo de la catedral de Pamplona: 0 19.

Anglesa sería pues, o una hermana de Belenguer I y de Ademar; o una hija del primero, hermana de Belenguer II y de Pascual; o también hija de Ademar. La segunda solución parece preferible.

<sup>7</sup> Cf. *El Testamento de Flandina, Opus Citado*, pp. 160 a 180.

Las sobrinas de Flandina reciben vestidos y joyas, y cantidades de dinero con motivo de su boda o de su entrada en religión. Los sobrinos y primos reciben más bien donaciones en metálico. El principal legatario es el mayor de todos los sobrinos, Artal Deza, hijo de Anglesa y de Artal Deza.

muerto en el año 1344-1345, tiene dos hijos de Johanna Poillan, llamados los dos Johan: el clérigo, que fue deán de Tudela a partir de 1343, y un hijo nacido más tarde porque es llamado «hijo de bendición» por Flandina, de la cual hereda<sup>8</sup>.

La descendencia de Aimar Crozat es también numerosa. Tiene a lo menos dos hijos, Martín y Miguel. De Miguel, no se conoce hijo con certidumbre. Pero, hacia 1350-1355, el libro de cuentas de Johan Crozat hace mención de una María Crozat que se ha casado con el mercader Guillem Falcun; y de dos asociados en negocios, Aimon Crozat y Marcot Crozat<sup>9</sup>. ¿Son hijos de Miguel los tres? ¿Vienen de otro hermano o de otro hijo de Aimar? Quién es por fin ese Crozat cuyo nombre no es mencionado por Flandina que hace testamento en pro de sus «primos hermanos» hijos de este desconocido: él es, en 1346, abuelo, y pudiera ser de la generación de Martín y de Miguel. Ese Crozat se casó con Catalina David (hermana de los Francos Helie, Andregaila y García Arnalt David); el matrimonio tiene tres hijos, Johan Crozat el mayor, Michelcot y Remon, y por lo menos tres hijas, Johanna, María e Isabel. Esta última se casó con Johan Caritat y le dió seis hijos, entre los cuales Arnalt Caritat quien es canónigo en 1346: este hijo pues es mayor de edad en esta fecha, y sus abuelos han nacido en los últimos años del siglo XIII<sup>10</sup>.

Martín, muerto antes de 1346, tiene tres hijos y una hija. Oria, monja en Santa Engracia. Miguel, Martín y Johan, «hijo de Martin Crozat», se dan a conocer como su padre a partir de los años 1310-1320. Miguel tiene un hijo, Martin, mencionado en 1348, y sargento de armas en 1369. Johan se casa con María Pérez, y quizás tenga un hijo que lleva el mismo nombre que su padre. Martín tiene tres hijos, Johannet mencionado en el libro de

8 Pascual el Antiguo, hijo de Pascual, está en el Testamento de Flandina. Pascual el Joven trata negocios con su primo Johan Crozat en 1350, como su padre. Miguel es ejecutor testamentario de Flandina, como su hermano Pere. Johan que hace testamento en 1344, es hijo de Pascual y nieto de Belenguer. Su segundo hijo Johan es llamado «hijo de beniton» por Flandina. En 1350, ya es cambista.

Johan Crozat en su libro de cuentas de 1350 paga el 13 de julio, luego el día de San Bartolomé y de San Miguel, a María, la nodriza de su hijo Peyret. Le ofrece 6 «carapitos» de vino; y da también 10 perras a su madre, el día de Santa Catalina.

Archivo de Navarra, *Registros de Cuentas*, tomo 63, fol. 15.

9 Idem, folios 2, 8 y 29 y siguientes.

Es Marcot Crozat quien está mencionado más a menudo, porque actúa como corredor entre Johan Crozat y Berdolon de Candale su asociado.

Aimon y Marcot Crozat llevan nombres raros en la familia. Es una pena que no conozcamos a sus padres que apreciaban las Gestas y las novelas cortesanías.

10 Este esposo de Catalina David pudiera ser Miguel hijo de Aimar que se da a conocer hacia 1318: porque varios de sus hijos y nietos llevan el nombre de Miguel. Puede que aún viva en 1346, aunque tenga entonces nietos adultos, si nació en los últimos años del siglo XIII.

El nombre de Aimar o Ademar ya no se usa en la familia Crozat.

cuentas de su primo en 1350; Martín cuya mujer es una tal Gracia «de Ro» (¿o de Rosas?); y Belenguer quien es llamado «hermano de Martín» en 1350 e «hijo de Martín» en 1352<sup>11</sup>. Se casa con Johana de Roncesvalles y, entre 1350 y 1360, el matrimonio tiene ocho hijos, dos hijas y seis hijos. Belenguer les elige padrinos y madrinas de su familia o de las de sus amigos mercaderes. En esta ocasión, se conoce la existencia de tres hijas Crozat, madrinas de tres de los hijos de Belenguer: Bona, esposa de Helies de Tours, María esposa de Sancho de Larnizar, y Anglesa esposa de «Bascot de Mareuil» un Grande de la Corte<sup>12</sup>.

Quedaría por saber quién es exactamente el Johan Crozat «mesnadero» (pensionado por el Tesoro) hasta mediados del siglo; y el que pertenece a una compañía de gente de armas que sale para Normandía en 1353: ¿El autor del libro de cuentas? ¿El Alcalde muerto en 1344 y su hijo? ¿El hijo de Johan y nieto del primer Martín? ¿El hijo de Martín el Almirante? ¿El hijo de un Crozat y de Catalina David? ¿Otro más?<sup>13</sup>.

Podemos ver seguirse una política familiar a lo largo de esas cinco generaciones. No conocemos ni todos los enlaces, ni todos los hijos. Pero, los matrimonios conocidos desde los primeros hasta los últimos, se contrajeron entre unos Crozat y unos hijos o hijas de hombres de negocios de Pamplona, en particular Francos de los barrios altos. Los Crozat no se casan ni con nobles, ni con gente extraña a Navarra (porque los Francos son vecinos de Pamplona desde varias generaciones). Sólo Martín, segundo hijo del último Belenguer, nacido en 1351, se casa en primeras nupcias con Jeanne

11 Belenguer, en 1352, es executor testamentario del burgués Pere Jurdan. ALBIZU, *Opus citado*, núm. 68, p. 25. Archivo parroquial de San Saturnino, núm. 22.

Es llamado entonces «hijo de Martin Crozat»: sin duda hijo del segundo, el Almirante del Burgo de San Cernin de 1327, y no del primero; si no, habría una diferencia de unos cuarenta años entre él y sus mayores Martín, Miguel y Johan.

12 Los padrinos y madrinas de Johanneta son Martin Crozat hermano de Belenguer, y Johanna Jurdan cuñada de Belenguer. Los de Martín son Johan hijo de Johan Crozat, y Gracia «de Ro» mujer de Martín Crozat. Los de Navarren son Johan Crozat «Monseñor» e Isabel Bertrán. Los de Estevenicot son Garcia Arnalt Poillan y Maria de Quieta esposa de Ochoa de Undiano. Los de Peyret son Johan de Ovanos y Maria de Badoztain mujer de Johan de Rosas. Los de Belenguer son Martin de Badoztain y Maria Crozat, mujer de Sancho de Larnizar. Los de Gillet son Gil de Mantelu y Bona Crozat mujer de Helies de Tours. En fin, los de Peyret (segundo del nombre) son Pere Jurdan y Anglesa Crozat mujer del «Bascot de Mareuil». A. de Navarra, *Registros de Cuentas*, tomo 63, fols. 170-171.

El «Bascot de Mareuil» Jean de Sault fue el asesino del condestable de Francia, Charles d'Espagne. Fue pensionado regularmente por la Corte de Navarra: así el 3 de junio de 1355, cobró del tesorero 200 libras «carlines» que le debían. *idem*, tomo 76-2.º, fols. 112-113.

13 El examen de sus carreras permite contestar. El Mesnadero es sin duda el Alcalde, hijo de Pascual. No es posible decidir a propósito del hombre de armas de 1353.

de Frenay de una familia francesa de oficiales de la dinastía de Evreux<sup>14</sup>. Pero su segunda esposa es navarra por completo, Johanna Gracia de Larraga. Los Crozat no salieron de su medio ambiente, y en ellos la promoción social no se hizo con enlaces brillantes fuera de su clase.

Sin duda procuraron evitar el desmoronamiento del patrimonio: por cierto, se casan las hijas, pero con burgueses asociados con sus hermanos o primos. Si no, son monjas. En 1346, Flandina cita cinco parientes monjas, en Santa Engracia y en San Pedro de Ribas, los dos monasterios de las afueras de Pamplona poblados por las muchachas de la ciudad<sup>15</sup>. En cambio, entre los hijos Crozat, notamos pocos clérigos: el carmelita Pere; y sobre todo Johan el deán de Tudela, «Su Ilustrísima», llamado Belenguer, cuya hijuela es la hija Navarren nacida en 1352.

Las esposas de los Crozat son unas Poillan, David, de Ivero, y traen las dotes y alianzas comerciales que llenan los vacíos o completan las que contraen las hijas Crozat. Todos los hermanos y primos participan en los mismos negocios, sus intereses coinciden.

La fecundidad de los matrimonios mejor conocidos es bastante fuerte: Pascual tiene cinco hijos que llegaron a la edad adulta, Martín cuatro, Belenguer ocho (pero su hija mayor muere en su primer año). Unos nombres se perdieron quizás, o no fueron objeto de mención guardada hasta hoy día; y sobre todo podemos pensar en muchos niños muertos en la primera infancia, como es frecuente en los medios urbanos del siglo XIV. En cambio, los documentos sobre esta familia indican una demografía algo inesperada para esos años 1346-1350, los de la Gran Peste que atacó gravemente las ciudades españolas, entre ellas Pamplona<sup>16</sup>. Parece que los Crozat esca-

<sup>14</sup> Jean de Frenay, caballero, es chambelán del rey Felipe de Evreux-Navarra en 1331 y 1340. Es también en 1340 teniente del Gobernador. 1331: *Idem*, tomo 29, fols. 2 y 3. 1340: *Ibid*, tomo 43, fols. 240 y 241 y 349. Juana, pues, sería su hija.

<sup>15</sup> San Pedro de Ribas es un convento de Agustinas, y Santa Engracia, de Clarisas.

<sup>16</sup> VERLINDEN, Ch., *Lo Grande Peste de 1348 en Espagne: contribution à l'étude de ses conséquences économiques et sociales*, in: «Revue Belge de Philologie et d'Histoire» año 17, 1938, núms. 1 y 2, pp. 103 a 146.

El autor insiste más en Castilla y Aragón que en Navarra. La demografía de este reino empieza a ser investigada, merced a listas de familias desde 1330 hasta 1366.

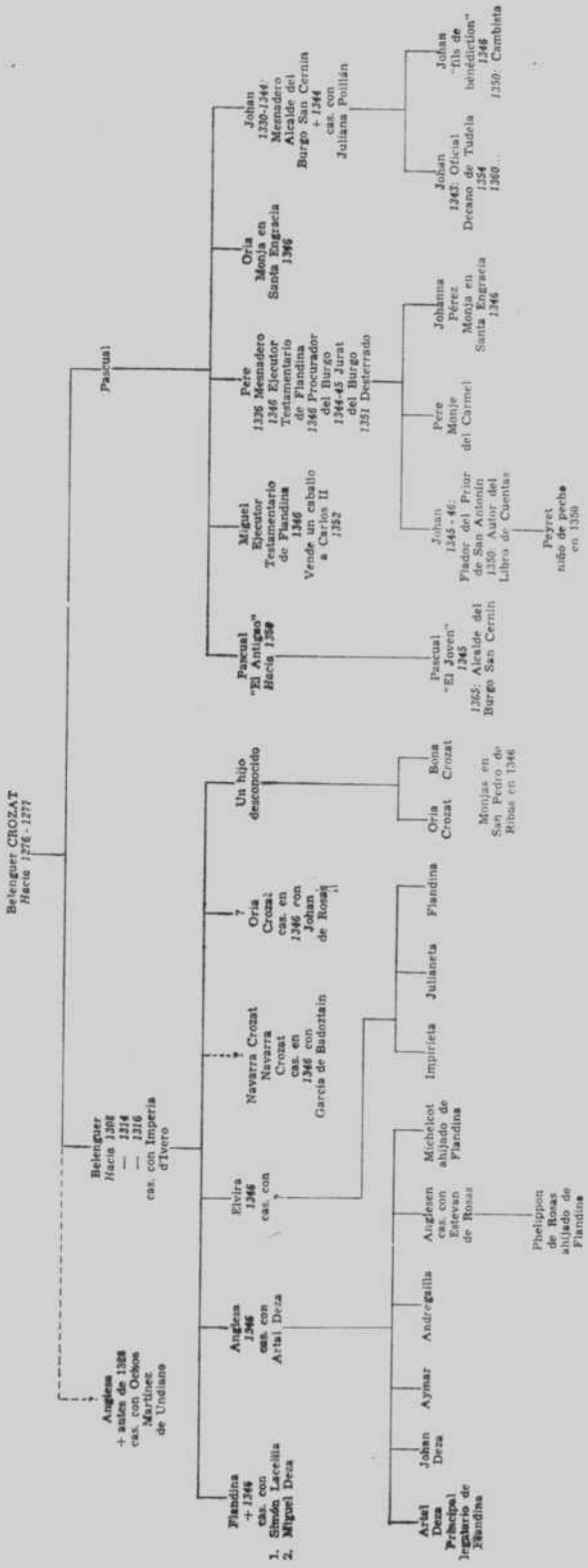
ZABALO, J., *Algunos datos sobre la regresión demográfica causada por la peste negra en la Navarra del siglo XIV*, in: «Miscelánea Lacarra». Zaragoza, 1968, pp. 485-491.

CARRASCO PÉREZ, Juan, *La Población de Navarra en el siglo XIV*, Universidad de Navarra. Pamplona, 1973.

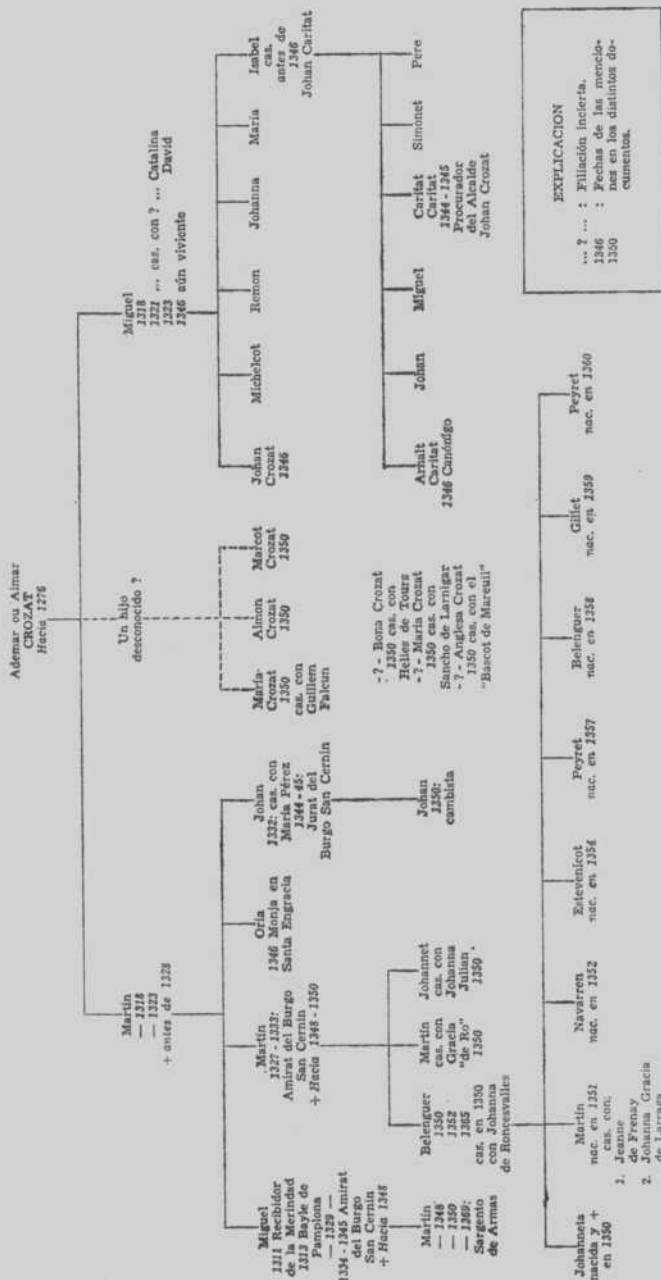
Podemos también referirnos a las Escrituras del congreso de la Asociación de los Historiadores Medievalistas de la Enseñanza Superior Pública que tuvo lugar en Niza en mayo de 1970, y fue consagrado a la *demografía medieval; orígenes y métodos* in: *Annales de la Faculté des Lettres et Sciences humaines* de Nice, 1972, núm. 17.

En particular: BARATIER, E., *Démographie Médiévale dans la Midi méditerranéen. Sources et méthodes*, pp. 9 a 16.

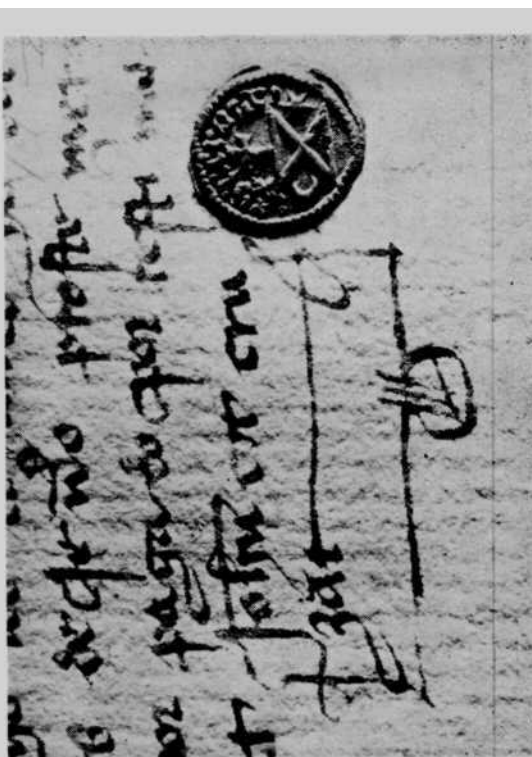
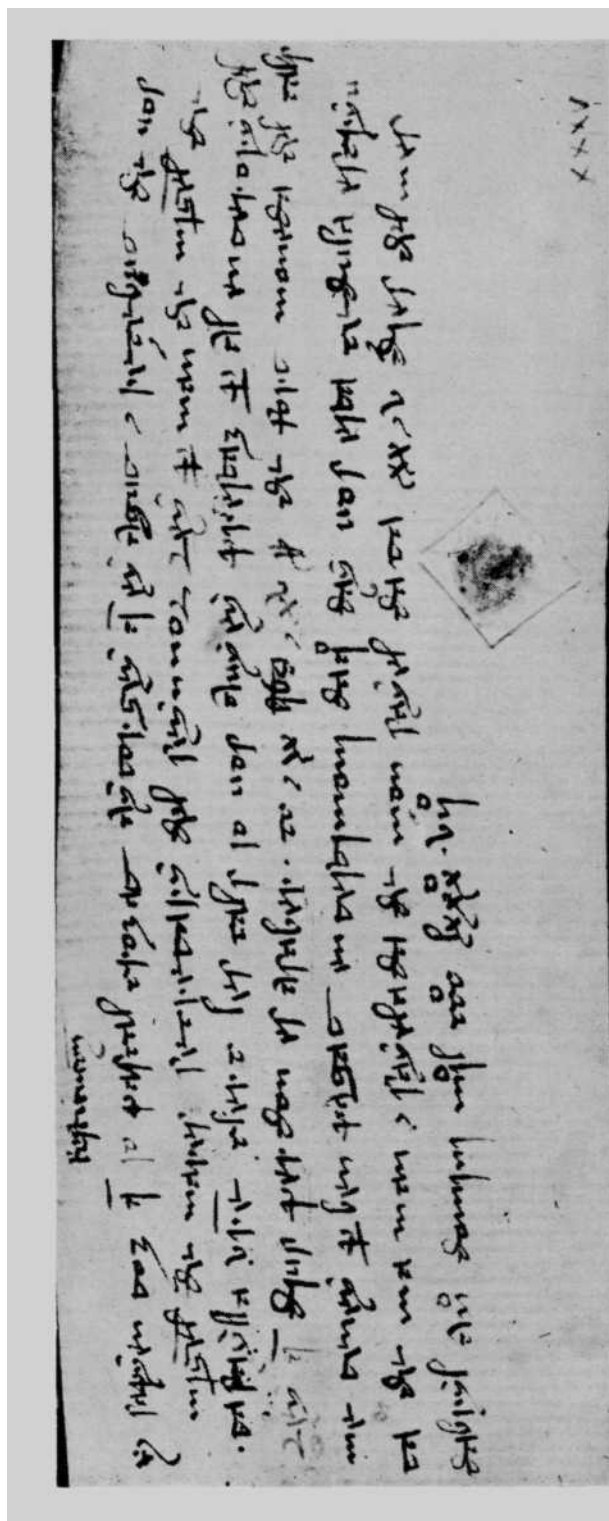
# GENEALOGIA DE LA FAMILIA CROZAT



# GENEALOGIA DE LA FAMILIA CROZAT







Papel autógrafa de Pascual Crozat. 25 abril 1387.  
 (Archivo de Navarra. Comptos.  
 Caja 53, núm. 39.—XXXV)

Firma autógrafa y sello de placa de  
 Johanicot Crozat. 27 abril 1387.  
 (Archivo de Navarra. Comptos.  
 Caja 53, núm. 38.—XXIX)



paron de ella, excepto quizás Martín y Miguel, ambos hijos de Martín el primero del nombre, muertos poco tiempo antes de 1350: pero tenían entonces edad para irse al otro mundo. También es difícil acusar a la epidemia en cuanto a la muerte de la pequeña Johanneta, hija de Belenguer, nacida y muerta en 1350. Cabe añadir que una genealogía más completa indicaría quizás varias pérdidas en la familia Crozat durante esos años de la Peste Negra.

\* \* \*

Los datos, que provienen en su mayoría de los testamentos y de los libros de negocios de Johan Crozat, muestran si no la prosperidad, por lo menos la seguridad material de la familia.

Esta buena posición aparece, con las pruebas de los documentos, a partir de la segunda generación de los Crozat. Los miembros de la familia son Francos del Burgo San Cernín, lo que en principio les pone fuera de la necesidad. Son los portavoces de los Jurates desde 1315, ya que a Miguel, hijo de Ademar, le encarga el consejo del Burgo que sea su procurador en un pleito entablado contra la Población San Nicolás. Muy pronto, en 1318, vuelve a desempeñar el mismo papel su hermano Martín en un caso de justicia, contra unos abusos del gobernador de Navarra<sup>17</sup>. Cabe suponer, pues, que esos Crozat tienen casa propia, en su barrio.

Las primeras pruebas de su riqueza conciernen a sus disponibilidades financieras. Belenguer, hijo del primero del nombre, se ve encargado en 1308 de conducir las obras en el palacio real de Pamplona, un papel inhabitual en la familia; el Tesoro le paga en 1316. Entretanto, en 1314, fue el garante de su colega Johan Murde, mercader de la ciudad, que prestó al caballero Semen Arnalt de Oroz —insolvente y arruinado—<sup>18</sup>. Su primo Miguel, durante estos mismos años, supo prestar a los más ricos: 328 libras tornesas, al obispo de Pamplona, Arnaud de Barbazan, quien, en 1321, se preocupa por el reembolso de una cantidad de 10.000 libras tornesas a un cambista de Tolosa, Bernard Armanni<sup>19</sup>.

Los Crozat tienen bienes raíces, lo que completa y garantiza su actividad financiera. Johan, hijo de Martín, vende en 1332, de acuerdo con su esposa María Pérez, una casa y el cercado lindante con ella, de la calle de

17 1315: Archivo de Pamplona, Caj. 13, núm. 72 et 74. 1318: Archivo de Navarra, Cuentas, Caj. 5, núm. 90.

18 1308: *Idem*, *Registros de Cuentas*, tomo 12, fols. 2 y 7. 1316: *Ibid.*, tomo 16, folio 23. El rey manda dar a Belenguer Crozat, como renta «vitalicia» 44 «Kafizes» de trigo. 1314: Archivo de la catedral de Pamplona, V. 12 1.º.

19 1320-1321: *Idem* V Epi. 7. N.

los Talabarteros del Burgo San Cernín, a los regentes del Hospital de la parroquia. Unos diez años más tarde, en 1344, Johan hijo de Pascual, en su testamento, lega a sus ejecutores, sus viñas de los alrededores de Pamplona, para sostener los gastos de una capellanía que él funda en la parroquia familiar<sup>20</sup>. Johan, hijo de Pere y sobrino del precedente, en su libro de cuentas, muestra que ha entendido los ingresos que puede proporcionar la tierra: en 1356, arrienda la viña del cambista Martín Jurdan, para doce años completos, y le da en una vez la cantidad pedida, 15 libras de carlines «negros»<sup>21</sup>. En cuanto a Flandina, en su testamento de 1346, recuerda que vivió en la casa de su marido Miguel Deza, en la calle Mayor de los Cambistas, del Burgo San Cernín. Luego se mudó para quedarse en su casa de la calle de los Herradores del mismo barrio, una casa grande provista de una torre cuyos muebles, vajilla y reservas evoca ella... Posee también (;de su herencia Crozat, o de su marido?), la mitad de una viña en los suburbios de la Taconera, una viña en la localidad de Aceilla, y haciendas completas con arrendatarios, terrenos y edificios de explotaciones, en Ussi, Huart, Nasurieta, Belzunze, Arrieta, Escusaga y Arcaisana<sup>22</sup>.

Es difícil concebir a los otros hijos e hijas Crozat, que en su mayoría son cambistas y ocupan una posición importante en su barrio, sin poseer casas y terrenos, tal como los vemos a propósito de los precedentes. No podemos más que suponerlos instalados en esta «calle de los cambistas» o «Calle Mayor», que es la principal del Burgo San Cernín y que se extiende a lo largo de la iglesia. Sus responsabilidades son una prueba: Johan Crozat, en 1346, sin duda el autor del libro de cuentas, es uno de los regentes del hospital de esta parroquia; con sus colegas en los negocios y regentes como él, Esteban Marcel y los hermanos de Badoztain, compra él en nombre del hospital una viña de los alrededores de la ciudad<sup>23</sup>.

20 1332: ALBIZU, *Opus citado*, núm. 59, p. 24. Archivo parroquial de San Saturnino, núm. 12. 1344: *Idem*, núm. 2, p. 13. Núm. 1 del Archivo.

21 Archivo de Navarra. Registros de cuentas, tomo 63, fol. 10.<sup>vo</sup> = «*Sia que preni a trebut la vina e lo peça de Martin Jurdan cambiador, pora XII ans, XII fruitz cuillitz, era de Mil - CCC - XC - IIII ans, per XV libras carlins negres, les cals carlins li doneiades e fu pagat, e fi la carta Eneco de Monreal escrivan, e fu fayta en Dezembre la nota*».

22 Flandina lega a la Cofradía de San Cernín —que debe cuidar del buen cumplimiento de sus disposiciones testamentarias, después de sus ejecutores— sus posesiones con todos los derechos de señorío de Nasurieta, y los de Escusaga y de Arrieta. Le lega también la casa de la Calle-Mayor-de-los-Cambistas. Luego deja a su hermana Anglesa, y al hijo mayor de esta última, Artal Deza, su hacienda de Belzunze.

A su hermana Elvira, deja su hacienda de Ussi. Sus posesiones de Arcaisana, con viña y huerto, irán a su ahijado Phelippon de Rosas. Su primo Pere de Ivero tendrá la mitad de la viña de la Taconera de Pamplona; y Martín de Ivero tendrá toda la hacienda de Huart cerca de Villava; Johan «hijo de bendición» de Johan Crozat y nieto de Pascual, recibirá su casa y su torre de la calle de los Herradores del Burgo.

23 ALBIZU, *Opus citado*, núm. 64, p. 25, y Archivo parroquial, núm. 17.

La riqueza inmobiliaria queda esencial para la familia Crozat a mediados del siglo XIV. El testamento de Flandina y el libro de cuentas de Johan, lo muestran claramente.

Flandina, entre dos donaciones y las larguezas habituales, confiesa algunas deudas. Confió a sus ejecutores, en secreto, nombres de personas a las que debe algunas cantidades bastante módicas: 15 libras Sanchetes, 20 libras, 30 libras, y a tres personas diferentes 30 libras y un marco de plata<sup>24</sup>. Trabajó con el mercader García de Roncesvalles, asociado con ella misma y con su marido Miguel Deza: le debe aún 60 libras sobre unas «compañías» contratadas. En cambio, este mismo mercader está comprometido aún con ella, por una compañía que data de 1323: sobre 1020 libras Sanchetes, García le debe aún 900, y Flandina puede probarlo con su propio libro de cuentas. Espera todavía otras cantidades, 100 libras Sanchetes sobre la viudedad asignada por su primer marido Simon Laceilla, que nunca cobró ella y 600 libras Sanchetes que quedan aún por entregarle, sobre 2.125 libras que le reservaba su segundo marido Miguel Deza (la mitad de su fortuna común en bienes muebles, de 4.250 libras Sanchetes).

Acucia pues a sus ejecutores para que recauden lo más pronto posible esas 1600 libras. Porque quiere dar muy generosamente. Ciertas donaciones son difíciles de estimar: como las tres perras a todos los reclusos y reclusas de Pamplona, el día de su entierro; o las 25 libras a cada uno de los Cruzados a caballo que se marchen durante la próxima Cruzada «allende los mares», bajo las órdenes del Papa, «contra los Moros o contra los Gentiles». Ofrece rentas, o manda entregar en una vez, a los diferentes conventos de Pamplona, a la catedral, a las parroquias y sobre todo a San Saturnino, a los hospitales; prevé 10 libras para ayudar a levantar la torre de la puerta de la muralla del Burgo; y 50 libras para las obras de reparo de las carreteras, de los puertos y de las ventas de los alrededores de Pamplona. Entre los dones a su familia, las ofrendas diversas y las liquidaciones de deudas, manda dar cerca de 1577 libras Sanchetes: sea en cantidades menudas de 10 a 20 perras, sea alrededor de 20 a 50 libras. Entre las cantidades más importantes, 100 libras a su primo hermano Johan de Ivero, 200 libras para vestir y calzar a todos los pobres y cautivos libertados de Pamplona<sup>25</sup>.

24 ... «*It altre si, mandei, que a Don Miguel Crozat filtz de dit Don Pascoal Crozat, qui es un de mes cavezalers, sien dades altres trenta librs de Sanchetz, et une taza de argent, per que el les puissa dar et donga et paguie ad aquela persona que yo li ex dit an secret.*» *Idem*, p. 167.

25 ... «*It laisser als frayres de Santa Maria de la Merce de Pamplona, vint soltz; et mas, que vestien a totz les captivos, que après mes dies primerament a Pamplona vendran traintz et quitatz per les ditz frayres de la merce, de terra de Moros, sendes ganeles de drap de palmera, et sengles par de zapates noves ... It lasçi Dos cent libras de Sanchetz pora vestir et calzar pobres viandantes et captivos, per ma anima..n.* *Ibid*, p. 164 et 165.

Flandina pone las bases de fundaciones piadosas, que vigilarán su familia o sus ejecutores testamentarios, quienes pagarán las rentas necesarias. Funda sobre todo capellanías, en San Saturnino, para las misas y las procesiones en honor de sus parientes y de sí misma; las funda también en los conventos de Pamplona, de San Francisco, de los Predicadores, del Carmen. Pide la financiación de cuatro peregrinos, dos a pie y dos a caballo, en Santiago de Compostela y en Rocamadour, por las ánimas de su padre, de su madre y de sí misma.

Su familia, los capellanes que ella instala, los hospitales, se reparten sus muebles, sus lechos con las sábanas, sus vestidos, sus joyas. Ofrece tres lámparas de plata, un incensario y cinco cálices del mismo metal, de uno a dos marcos de plata, a los diversos establecimientos religiosos mencionados. Prevé la confección de unas casullas con sus vestidos. Da su vajilla de plata a sus sobrinos y sobrinas. Habla de sus anillos de oro entre los cuales uno llevaba un rubí, que toca su hermana Anglesa; y de un alfiler de oro con piedras preciosas, que las tres hermanas poseían en común. Tenía dos abrigos hermosos, de escarlata tornasolada y de escarlata bermeja, los dos con adornos de piel negra: los tejidos formarán casullas, y los adornos de piel, los dará a sus sobrinas el día de su boda<sup>26</sup>.

Por fin, advierte a sus ejecutores que tiene en su casa mucha moneda en unas arcas: que todo sirva para garantizar sus disposiciones testamentarias, confiadas a cuatro mercaderes de Pamplona peritos en negocios y los cuatro de su familia cercana o lejana, Arnalt Poillan, Johan de Rosas, Miguel y Pere Crozat, ambos hijos de Pascual, sus primos.

Mejor que un testamento, que es la muestra de una riqueza adquirida ya, el libro de Johan Crozat a partir de 1350, muestra esta fortuna familiar que se mueve y va edificándose.

Desde 1344, Johan es bastante conocido en el mundo de los negocios, porque el Gobierno le confía, en asociación con el cambista Johan de Rosas, el examen de las cuentas del judío de Tudela Ezmel de Ablitas, uno de los principales acreedores de la Corte y de numerosos personajes navarros, muerto en esta fecha. Se trata de volver a encontrar a todos los prestatarios y de hacer que el Gobierno reembolse las deudas que pretende heredar del judío. En 1345, Johan puede pagar 100 libras Sanchetes de parte del prior

<sup>26</sup> ... it mas, lassei a la dita Egleſia de San Cernin mon mantel descarlata bermeylla, et mon mantel descarlata morada, sent les penes, para jar cassuülas; et que la pena nayra del dit mon mantel descarlata bermeylla que sia para el casament de una de les filies de la dita Doña Anglesa ma sor, et altrá pena del altre dit mon mantel que sia paral casament de una de jes filies de la dicha Dona Elvira ma sor; et la casulla que sera del dit mon mantel descarlata bermeylle aya de tenir lo capelan que la dita ma capelama annal cantara ...». Ibid, p. 169.

de San Antonín de Navarra, que tiene una deuda de 1200 libras con Ezmel, y que reembolsa con dificultad<sup>27</sup>.

Durante el decenio 1350-1360, su libro de cuentas tiene en cuenta unas empresas muy diversas, que se refieren a mercancías variadas, pero sobre todo el tráfico de monedas. Recibe cantidades en depósito, o al contrario, en préstamo, en general a plazo muy corto, por desgracia sin indicar exactamente la clase del negocio tratado. Así «guarda» de su primo Johan Crozat, hijo de Johan, 100 escudos de oro, desde el 18 de septiembre al 18 de octubre de 1350. O bien, se asocia con Estevenot de Rosas, que da 70 perras, mientras Johan pone 40 perras en el negocio, el 20 de octubre de 1350: el reembolso mutuo se hace el 14 de marzo siguiente<sup>28</sup>. Pide dinero prestado sin vacilar, pero lo reembolsa también rápidamente. El 2 de febrero (;1351?) cobra 16 libras sanchetes del judío de Pamplona Juce Alborge; a la mañana siguiente, da 60 perras a Salomón el corredor de Juce. Y el 19 de marzo, devuelve 15 libras (así pues, Juce le ha pedido intereses de 2 libras) por mediación de tres personas, Aimon Crozat, una tal doña Liles, y Johannet Crozat hijo de Martín.

Así es como se procede con él. Guillem Marcel le pide dinero prestado, a más bien le compra (es un cambista como él, que debe abastecerse en metal), 2.780 marcos en moneda de «Burgales» y de «Coronats» de Castilla; Johan se las vende a 19 perras sanchetes el marco, sea 73 libras, 3 perras, 1 denario. Guillem se las paga en cinco veces: respectivamente 54 libras, 10 libras, 69 perras, 68 perras, en fin 2 perras tres denarios.

Tiene como asociados en negocios, o como corredores, a los miembros de las familias mercantiles de Pamplona: de Rosas de Tours, Marcel, de Badoztain, Moza y los varios Crozat ante todo<sup>29</sup>. Trabaja también con judíos; con un mercader de Huesca, Sancho Perez de Luna. Su principal co-

27 1344: Archivo de Navarra. *Cuentas*, Caj. 9, núm. 88. 1345: *Idem. Registro de cuentas* tomo 52, fols. 150-151.

28 *Idem*, tomo 63.

Las operaciones comerciales y financieras ocupan columnas reservadas en las páginas del libro de cuentas. Johan las borró a medida que la cantidad de que se trataba era reembolsada o la mercancía pagada, añadiendo: «Paga».

Ex: folio 1: «*Sia que dey a Johan Crozat filtz de Don Johan Crozat, qui fu: C. escuz dor que me dona, que li tenguey en comanda, di Same XVIII dias de Setembre, l'an L. Lj deney al dit Johan Crozat les C. escudos, di Luns XVIII dias de Octobre, l'an L. Paga.*

29 Podemos notar los diversos miembros de su familia mencionados en su libro: Johan Crozat hijo del mismo, Johannet hijo de Martin Crozat (muerto): Aimar Crozat; Maria Crozat mujer de Guillem Falcun; Pascual Crozat el Joven; Marcot Crozat.

A partir del folio 160, el libro concierne ante todo a Martin Crozat, sin duda hijo de Martin, hermano de Belenguer y de Johannet. El mismo lleva la cuenta.

Pudiera ser también Martin «el Viejo» hijo de Belenguer que dirige sus negocios en los últimos años del siglo XIV, y cuyos hijos nacen a partir de 1374.

rresponsal es «Berdot de Gascogne» llamado también «Berdolon de Candale», que vive en Sauveterre de Béarn. Compra un poco de todo: sal y congrios en Bayona, especias y carmín en Tudela, artículos de mercería y vestidos en Pamplona, al Judío Abraham Padre o a Doña María Arnalt la modista<sup>30</sup>. Hace comercio con Berdolon de Candale y cambia con él monedas, sal, sábanas de lino y de lana de Tolosa, de Fanjeaux, de Montolieu. De manera que Johan tiene en sus manos, sea moneda navarra en «carlines»; sea doblones y florines; sea piezas de Castilla; sea escudos de Francia v escudos del rey de Inglaterra. Sabe que hacia 1350, la moneda varía a menudo: cuando vende a Berdot de Gascogne ciento cuatro «docenas» y tres libras de sal a 2 perras 5 óbolas la docena, espera de ellas 12 libras 16 perras Carlines y además el derecho de hospedaje de 2 perras 3 denarios que le debe Berdot. Se pone de acuerdo con él para que le pague primero 12 escudos nuevos de oro del Rey de Inglaterra: a 17 perras Carlines la pieza, cuenta con 12 libras y 15 perras de Navarra. Pero precisa bien que si, entretanto, es desvaluado el escudo, Berdot debe pagarle una cantidad no precisada de satén, de harina y de trigo, hasta la suma de la cantidad inicial<sup>31</sup>.

Contra toda previsión, y al contrario de sus contemporáneos los cambistas de Pamplona, Johan Crozat no prestó a la Corte; por lo menos, no tenemos prueba alguna de ello. Sólo un Crozat, Pascual el Joven, está mencionado en los pagos del recaudador de la Merindad de Pamplona, a fines

30 *Ibid*, folio 14:

... «Sia que me a vendut Abram Padre, coretor, I cobertor, per VIH libras carlins.

*It. mas me a vendut X lincals per X libras.*

*It. mas V codes e demei de orfres, XI s.*

*It. mas XXX aguilles d'argent con une milgrama d'argent e I rayssel d'argent, pessen III onces V esterlins, monten XXXVII s.*

*It. ¡ls Contes de Oracions, XV s.*

*It. mas la curta, VI libras.*

*It. mas I cabina ronda, XXV s.*

*It. XII crobichez, XV s.*

*It. II tocetes de Un, XV s.*

*It. I traverser obrat de seda, XL s.*

*It. III linçols II camisses, con una braga, XVI s.*

*It. una bolsa de telerer, per X s.*

*It, XI esmaletz, XI s.*

*It. una cinta de Bejort con sa bolsa, XL s.*

*It. II par de teailles, XL s.*

Soma XXXIX libras III s.»

31 *Ibid*, folio 9:

... «Sia, que ey vendut a Berdot de Gascoyna, CIII dozenes III libras de seu, a II s. V obola la dozena, monten XII libras XVI s. I, de carlins.

*It. mas, II s. III dines obola, de ostalage. Daquo ey recebut XII escutz dor nous del Rey de França III escutz nous del Rey d'Anglaterra: a XVII s. la peça, monten XII libras XV s.; en esta manera que si minis cabey els escutz, que jo coretor mes intral tengut de satin, iarine, e de forment, mon pagament, di Gos XIX dies de may...».*



de 1345<sup>32</sup>. Es verdad que el préstamo no es la única actividad deseable que mantener con la Corte, y los Crozat supieron encontrar otras.

Johan había desempeñado un papel cuando la liquidación de los bienes de Ezmel de Ablitas. Un Johan Crozat (¿él mismo? ¿el hijo de Johan el Alcalde? ¿el hijo de Martín?) es testigo, en 1353, del pago de las tropas que salen para Normandía<sup>33</sup>. En fin, Miguel Crozat, en 1252 (el hijo de Pascual, cambista también), se hace pagar por el Tesorero de Navarra Guillem Auvre, 130 libras, precio de un caballo que vendió al rey<sup>34</sup>.

El préstamo o la venta a la Corte son operaciones honoríficas, pero no siempre muy rentables. La fortuna de los Crozat, se edificó ante todo, en la ciudad y por la ciudad de Pamplona, en asociación con los otros mercaderes de la ciudad<sup>35</sup> o de más lejos, ya que la esfera de acción de Johan va desde Huesca hasta Sauveterre-de-Béarn. Paralelamente, la notoriedad de los Crozat ha llegado hasta la Corte, porque era grande ya en Pamplona.



Los Crozat esperan el año 1315 para dejar oír su voz. Son Martín y Miguel, los hijos de Aimar, quienes se hacen conocer primero en pleitos los cuales parece que ocasionaron, a falta de la salida feliz del caso, el éxito de su familia.

A Miguel Crozat, en 1315, le eligen con Miguel Caritat y Martín de Guendulain, otros dos burgueses del Burgo San Cernín, para ser procurador del barrio en un caso destinado a grandes repercusiones. Los habitantes de la población San Nicolás, cuyo representante principal es Miguel Moza, Alcalde de la Corte, construyeron casas demasiado altas cerca de su pared, lo que molesta a sus vecinos de San Cernín. Momentáneamente el pleito sale bien, y, por orden de la Corte, Miguel Moza derriba los pisos

32 El recaudador Johan Perez de Lecumberri paga «n 1345 a «Pascual Crozat el Joven, cambista de Pamplona». *idem*, tomo 54, fol. 202.

33 1353: A. de Navarra. *Cuentas*. Caj. 12, núm. 22.

34 1352: *Registros de Cuentas*, tomo 69, fol. 83 v».

«A Miguel Crozat, burges de Pamplona, por compra de un cavayllo castayno claro balçan de los IIII pies, que deill fue comprado pora el seynnor Rey, por precio de VI<sup>ss</sup> XVI libras»...

35 El 8 de junio de 1350, el mercader de Pamplona Martín Borges hijo de Pascual, promete el reembolso de deudas que contrajo con Martin Crozat hijo de Miguel, el antiguo Almirante del Burgo de San Cernin. Manda sellar esta obligación con el sello real guardado en Pamplona, en 1351. A. de Navarra. *Cuentas*. Caj. 11, núm. 53.

Cabe señalar que los préstamos al Tesoro, o las ventas a la Corte, no son reembolsadas con mucha rapidez y pueden demorarse durante varios años.

superiores de sus viviendas<sup>36</sup>. En 1323, Miguel Crozat es procurador del Consejo de veinte Jurados de Pamplona y habla en nombre de dos barrios de Francos, contra el antiguo Gobernador de Navarra, Pons de Mortagne Vizconde d'Aulnay. Este había mandado fortificar los muros interiores de la ciudad y en particular había hecho edificar una cerrazón («sarrazón»), lo que podía volverse en contra la gente del Burgo y de la Población pues podían encontrarse bloqueados en su casa. Miguel, ayudado por un Marcel, un Rosas y un Undiano, familias unidas en adelante con los Crozat, recurre a los Reformadores del reino, presentes aquel año en nombre del rey, Jean Pasté deán de Chartres, y el caballero Hugues de Visac. Hasta amenaza, si no se hace justicia, con recurrir al Rey. No es conocida la continuación del caso, pero parece que salió bien para los querellantes, porque esta historia de la «sarrazón» ya no fue nunca planteada<sup>37</sup>.

Los Francos del Burgo San Cernín atribuyen mucho valor a sus privilegios. En 1318, Martín Crozat, procurador con su primo Martín de Undiano, pide en nombre del Burgo, la persona de un Miguel Nadal, carnicero, culpable de homicidio, detenido y encarcelado sin fallo por el gobernador Pons de Mortagne: ¡Los Francos deben primero comparecer ante su Consejo! Pero la reclamación es recibida con mucha altanería por el Gobernador, que acusa a los demandantes de no tener cartas de procuración y que pide leer detenidamente los Fueros de la ciudad<sup>38</sup>.

Eso sirve de escarmiento, porque las cartas de procuración en adelante son redactadas y presentadas en los pleitos. Miguel Crozat puede, en 1323, también en nombre del Burgo San Cernín, reclamar contra construcciones de particulares que se han instalado cerca del Burgo en un lugar que no debiera ser edificado, para las facilidades del comercio<sup>39</sup>.

Aquel mismo año 1323, Martín es aún el portavoz del Burgo contra las pretensiones del obispado. Impuestos sobre las llegadas y las ventas de pescado y de carne en Pamplona, iban a ser recaudados en provecho de la catedral, desde un acuerdo entre el rey y el obispo a fines del siglo XIII. Cla-

36 Archivo Municipal de Pamplona. Caj. 13, núms. 72 y 74.

37 *Idem.* Caj. 13, núms. 82 y 83:

... «Nos, Andreu Marzel, Estevan de Rosas, Miguel Cruzat, Miguel d'Undiano, Bertran de Salt, e Nicolau, Burelleyro, vecinos e procuradores de los alcaldes e jurados e conceylo de Pamplona, proponemos e dezmos que Vos huviesseis presentada e dada a Vos, nuestra suplication, contra el noble Don Ponz de Moratannya Vizcomte de Onay Governador qui fue de Navarra; en razon de enzarramiento que el nos havia feyto, de la dicha villa de Pamplona, non, devidament... Que el dicto Vizcomte devia seer condepnado a satisfacer nos de las injurias e danyos que el nos feço, contenidas en la dicta nuestra suplication por razon de la dicta sarrazon por el feyta a nos ...»

38 Archivo de Navarra. *Cuentas.* Caj. 5, núm. 90.

39 Archivo Municipal de Pamplona. Caj. 13, núm. 84.

ro, un día, los burgueses protestaron y provocaron otro pleito más, contra las tarifas de las tasas, luego contra su principio. A pesar de interrogatorios cuidadosos y apelaciones reiteradas, el pleito no salió bien para los francos-burgueses que, en diciembre de 1323, deben pagar a la catedral en los diez días siguientes, 350 libras Sanchetes de atrasos<sup>40</sup>.

Así pues es un cargo el de ser procurador de un Consejo o de una Autoridad. En 1346, Pere Crozat es uno de los que, delegados del Burgo, alertan al Gobernador Jean de Confiant contra los Jurados de la Población, que no quieren ocupar asiento en el acostumbrado «Consejo de los veinte». En 1348, Martín, hijo de Miguel Crozat, es procurador con Helie Marcel, del sargento Sancho López de Uriz, y recibe por él parte de su sueldo<sup>41</sup>. Pere y Martín son, en 1348, ejecutores testamentarios de Miguel Crozat que fue «Almirante» del Burgo; el Gobierno les condena a pagar 50 libras de una vieja deuda de Miguel. Pere Crozat fue uno de los escasos desafortunados de la familia; en 1351, le acusan, con los Rosas, de la muerte de un mercader de Pamplona, Martín de Esparza; sin responder, se escapa y se marcha del reino; el Gobierno decomisa sus bienes y los subasta el 11 de julio de 1351. Es probable que no encontraran en su casa más que algunos «muebles», porque el Tesoro saca de ellos solamente 86 libras 3 perras Sanchetes y 10 denarios, pequeña cantidad para un cambista que, en sus tiempos, había sido notario<sup>42</sup>.

Mejor que el papel de procurador, que es muchas veces efímero, es útil ejercer cargos gubernamentales al frente de la ciudad. Miguel Crozat, hijo de Martín, empezó con mucho éxito. Desde 1311, sin duda muy joven aún, fue Recaudador-Colector de la Merindad de Pamplona y en 1313 Bayle de Pamplona, oficial principal de su ciudad en las filas de la administración real. Deja este cargo al año siguiente, pero siguió siendo una notabilidad y, si se trata verdaderamente del mismo Miguel, conoció una carrera muy

40 Archivo de la catedral de Pamplona. E. 21.

El acuerdo entre el rey de Navarra y el Obispado que repartía los derechos temporales sobre los barrios de la ciudad y algunos pueblos, había parecido definitivo en 1291, dando fin así a decenios de controversias. En realidad los litigios volvieron a empezar muy pronto y merced al nuevo obispo Arnaud de Barbazan, en septiembre de 1319. fue cuando se concluyó el asunto. Lo que no dejó de provocar alguna resistencia, que venía sobre todo de los barrios de Francos, cuyos instigadores hasta fueron excomulgados por el obispo.

GONI GAZTAMBIDE, José, *Los obispos de Pamplona del siglo XIV*, in: «Príncipe de Viana», núm. 86-87. Pamplona, 1962, en particular, pp. 47 a 51.

41 1346: Archivo Municipal de Pamplona. Caj. 16, núms. 109, 110 y 111. 1348: Archivo de Navarra. Registro de Cuentas, tomo 59, fol. 192: Martín Crozat y Helie Marcel cobran 18 libras sobre los ingresos de la Baylie de Pamplona, para Sancho López de Uriz. Fue éste Merino de la provincia de Pamplona a partir de 1351.

42 1348 y 1351: *Idem*, tomo 65, fol. 15 y fol. 6: bajan la deuda del difunto a 30 libras, en 1351.

larga. En 1329, fue uno de los delegados de la ciudad de Pamplona en las Cortes de Estella encargadas de aceptar o no a los nuevos soberanos de Evreux-Navarra. Luego fue Almirante de su Burgo San Cernín, desde 1334 hasta 1345, encargado de la justicia real en su barrio. En 1345 era aún Almirante cuando dos mujeres de Pamplona le robaron vestidos que dejaron en prenda en casa de un Judío para sacar de ellos 10 libras: las quemaron vivas<sup>43</sup>.

Su hermano Martín, muerto como él poco antes de 1350, le había precedido en el cargo de Almirante del Burgo desde 1327 hasta 1333. Como todos los otros pamploneses que ocupan un cargo importante, en 1328, aprovechó la persecución y la matanza de los Judíos de Navarra para apoderarse de algunos objetos preciosos que pertenecían a judíos exilados fuera de Pamplona. En 1329, tuvo que restituir, bajo la vigilancia del Gobierno, un cubilete de oro con tapadera esmaltada, de un peso de 7 onzas y 7 esterlinas<sup>44</sup>.

Los oficios municipales, distintos de los cargos precedentes, los ocupan también los Crozat; bastante tarde sin embargo, si consideramos que desde 1315 eran apoderados del Consejo sin formar parte de él. En el año 1344-1345 es cuando Johan Crozat, hijo de Pascual, muere en funciones de Alcalde del Burgo San Cernín. Sin duda ocupaba el cargo desde hacía algunos años. Su Burgo, una vez más, se *alzaba* contra la Población San Nicolás que tenía casas demasiado altas, edificadas hasta la iglesia parroquial y dando al Burgo. A Johan le ayudaban en el pleito sus Jurados, entre los cuales se contaban su hermano Pere Crozat y su primo Johan, hijo de Martín Crozat. A pesar de su fallecimiento en el transcurso del año, el pleito continuó sin desembocar en una terminación definitiva<sup>45</sup>.

Este oficio municipal fue mantenido como una tradición familiar. Al examinar sólo los decenios de mediados del siglo XIV, vemos a Belenguer, hijo de Martín Crozat, delegado del Burgo para cuidar de la venta del vino

43 1311 y 1313: *Ibid*, tomo 14 y tomo 27. 1329: Archivo de Navarra. *Cuentas*. Caj. 31, núm. 7 y Caj. 6, núm. 98. Archivo de la Catedral de Pamplona, B. 45 y K. 2. Archivo de los Pirineos Atlánticos. PAU, serie E núms. 516, 517, 518. 1334: Archivo de Navarra. *Registros de cuentas*, tomo 34. 1345: *Idem*, tomo 54, fol. 185.

44 1327: *Ibid*, tomo 22. 1329: *Ibid*, tomo 24, fols. 93-94.

Los detalles sobre la Matanza de Judíos se hallan en: GOÑI GAZIAMBIDE, José, *La Matanza de judíos en Navarra en 1328*. in: «Hispania sacra», vol. 12, 1959, pp. 5 a 33.

45 Archivo de la catedral de Pamplona, V. 39.

El 3 de octubre de 1344, los consejeros de la Población se niegan a escuchar a la gente del Burgo, con el pretexto de que, acabando de morir su Alcalde, su presencia como procuradores ya nos es legal. Replican éstos:

... «*Car, por morir Johan Crozat, a qui Dios perdone, l'oficio del alcaldio no muere, nin la dicta procuration.*»

en la ciudad, en 1365. En 1365 también, Pascual Crozat es Alcalde del Burgo San Cernín<sup>46</sup>.

El oficio municipal y gubernamental permite la concesión de pensiones reales: la «Mesnada» es más bien reservada a los navarros nobles, para permitirles batirse a caballo y en armas por el rey. Pero puede también ser otorgada a los burgueses capaces de ocupar el mismo oficio; o bien sirve de renta del Tesoro para gratificar algún Bayle o Alcalde que sirven al Gobierno. Pere Crozat no tiene ningún título oficial, pero recibe en 1336 una «mesnada» de 25 libras Sanchetes. Johan Crozat, sin duda el Alcalde que muere en 1344, es «mesnadero» de 40 libras desde 1330 hasta 1344. En 1353, un Johan Crozat (¿el autor del libro de cuentas/ ¿un primo más bien?) es hombre de armas a caballo en la compañía del Ricohombre Johan Ramírez d'Areillano, que va a combatir en Normandía en las huestes de Carlos II<sup>47</sup>.

El apogeo del éxito social lo alcanzó Johan Crozat «el clérigo», sin duda el hijo mayor del Alcalde. En 1343, siendo Doctor en Decretos, es oficial del Obispado de Pamplona, y luego Deán del Cabildo de Tudela. Su carrera se hace en la Iglesia de Navarra, y la prosigue paralelamente en el Gobierno. Porque, desde 1354, pertenece al Consejo de Carlos II, del que fue embajador en abril de 1354, recibiendo una recompensa por su misión secreta ante el rey y las Cortes de Castilla «con motivo de la muerte del condestable» —Carlos de la Cerda—. En 1369, cuando Carlos II ampara oficialmente a Pedro el Cruel de Castilla, manda al Deán Johan Crozat, otra vez en misión secreta ante el rey de Aragón. Los años 1370 a 1372 están plenos de actividades para este personaje, que es muchas veces embajador en los reinos vecinos y, cerca del obispo Bernard de Folcaut, señor del Gobierno de Navarra, con la confianza de Carlos II habiendo mandado el Rey para Francia.

46 Archivo de Navarra: Cartulario de Carlos II «el Malo» o «*Quintus íber*». *De litteris comunibus solum MCCCLXV*.

Belenguer es mencionado el 1 de octubre, pp. 19-20; Pascual el 6 de noviembre, pp. 63-64.

Este Alcalde entonces tiene un pleito contra Doña María Arnalt: se trata sin duda de la ejecución del testamento de Flandina Crozat: el 30 de diciembre de 1351, la Cofradía de San Cernín y los herederos de Flandina ya tenían pleito con Doña María Arnalt: A. de Navarra. *Cuentas*. Caj. 11, núm. 53.

El cartulario de Carlos II fue analizado por el archivero de la Diputación de Navarra, don Florencio Idoate, que ha publicado su catálogo:

IDOATE, Florencio, *Un Registro de Cancillería del siglo XIV*, in: «Príncipe de Viana», 1957 a 1959, Pamplona, núms. 74 y 75.

47 1336: Archivo de Navarra. *Registros de cuentas*, tomo 37, fols. 20 a 24. 1330 a 1334: *idem*, tomo 26 en 1330, fols. 319 a 322; tomo 44 en 1341, fols. 132 a 135. 1353: *Cuentas*. Caj. 12, núm. 22 — XVII.

Pero fue también su perdición: al regresar a su reino en 1373, el Rey citó ante la justicia al Obispo y al Deán, disgustado de su política exterior y financiera. El Obispo se escapó a Avignon; pero Johan Crozat, prófugo también, fue apresado en julio de 1373, y le mató gente del rey, cerca de Logroño<sup>48</sup>.

Los otros miembros de la familia no fueron inquietados. Así Martín Crozat, hijo de Miguel, que había sido en 1348 procurador de un sargento de armas, es a su vez en 1369 sargento de armas. Enviado por la reina doña Juana de Navarra, a Vitoria en Álava, fue durante 64 días, hasta el 7 de junio de 1369, embajador ante el «Príncipe de Aquitania y de Gales»<sup>49</sup>.



Si no fueron ennoblecidos (no parece que desearon ser «Infanzones» alguna vez, ya que eran «Francos», lo que significaba cierta manera de una nobleza, por lo menos en el siglo XIV) los Crozat supieron mezclarse con los caballeros y los ricohombres, hasta tal punto que llegaron a ser como ellos y a su lado, consejeros del rey, jinetes en sus huestes y enviados secretos en los reinos vecinos.

¿Cómo alcanzaron este éxito en poco más de medio siglo, éxito que ya no les deja en adelante y no hace más que afirmar esos brillantes primeros pasos? Seguramente la solidaridad familiar desempeñó el papel principal. Supieron los Crozat hacerse apreciar por sus conciudadanos del Burgo San Cernín quienes les eligieron y tuvieron confianza en ellos. Supieron también los Crozat negociar lo que era necesario con quien lo podía. Y supieron hacer que sus hijos estudiaran carreras desembocando en oficios remuneradores. Pero lo evidente, al seguir su historia, es el empeño en trabajar juntos, en emprender la misma obra, en buscar los cargos importantes en la Corte para aún mejor ayudarse mutuamente.

Beatriz LEROY

<sup>48</sup> El deán do Tudela es la segunda autoridad eclesiástica en Navarra, después del Obispo de Pamplona. 1343: Archivo de la catedral de Pamplona: I. Epi. 16. 1354: Archivo de Navarra. Registros de cuentas, tomo 75, fol. 93. 1369: *Idem*, tomo 131, folio 101. 1370 a 1373: GONI GAZTAMBIDE. José. *Los obispos de Pamplona del siglo XIV*, in: «Príncipe de Viana», núm. 86-87, 1962, pp. 149 a 152.

<sup>49</sup> *Ibid*: tomo 131, fol. 102.